

Пылесос без мешка для сбора пыли

Руководство пользователя

RU



SENCOR®

SVC 1030 (Cat & Dog)

Перевод оригинального руководства

В первый раз перед использованием внимательно прочтите инструкции, приведенные в данном руководстве пользователя, даже если вы ранее уже пользовались аналогичными продуктами. Используйте данный продукт только в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Сохраните руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы к нему всегда можно было обратиться при необходимости.

Сохраните оригинальную упаковку, включая внутренние упаковочные материалы, гарантийный талон и чек, подтверждающий покупку, по крайней мере в течение срока действия гарантии. При необходимости транспортировки данного продукта, упакуйте его в оригинальную картонную коробку, чтобы обеспечить максимальную защиту при перевозке (например, при переезде или при необходимости отправки на ремонт).

RU-1

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ УВЕДОМЛЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3
ОПИСАНИЕ	6
СБОРКА	7
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА	7
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	8
ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА	9
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13
ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ ПРОДУКТА	14
ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА	14
ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ	14

ВАЖНЫЕ УВЕДОМЛЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным пылесосом при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании пылесоса безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Дети не должны играть с пылесосом. Детям без присмотра опасно выполнять чистку и уход в доступном пользователю объеме. Храните пылесос и его аксессуары в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Пылесос предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в промышленных условиях.
- Не подвергайте пылесос попаданию прямого солнечного света и не помещайте его в близости открытого огня или приборов – источников тепла.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, соответствуют напряжению в сети.
- Обратите внимание, чтобы сетевой кабель не касался горячей поверхности или острых предметов.
- Не погружайте пылесос в воду или другие жидкости и не мойте его под проточной водой.

- Перед тем как включить пылесос убедитесь, что фильтр двигателя, микрофильтр и EPA фильтр на выходе установлены на свои места.
- Обратите внимание на то, чтобы во время работы пылесоса не были заблокированы отверстия для выхода воздуха или всасывающее отверстие.
- Не используйте пылесос для уборки:
 - тлеющих сигарет, горящих предметов, спичек или горячего пепла;
 - воды и прочих жидкостей;
 - горючих или испаряющихся веществ;
 - острых предметов, таких как осколки, иглы, булавки и т. п.;
 - муки, штукатурки, цемента и прочих строительных материалов;
 - больших кусков бумаги или пластиковых пакетов, которые могут легко заблокировать всасывающее отверстие.
- При всасывании пыли с некоторых видов напольных покрытий может произойти образование электростатического заряда, который не представляет опасность для пользователя.
- Не прикладывайте всасывающую насадку или трубку к частям лица.
- Если вы оставляете пылесос без присмотра либо перестаете им пользоваться, а также перед чисткой всегда отсоединяйте его от электрической розетки.

Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 1030 (Cat & Dog)

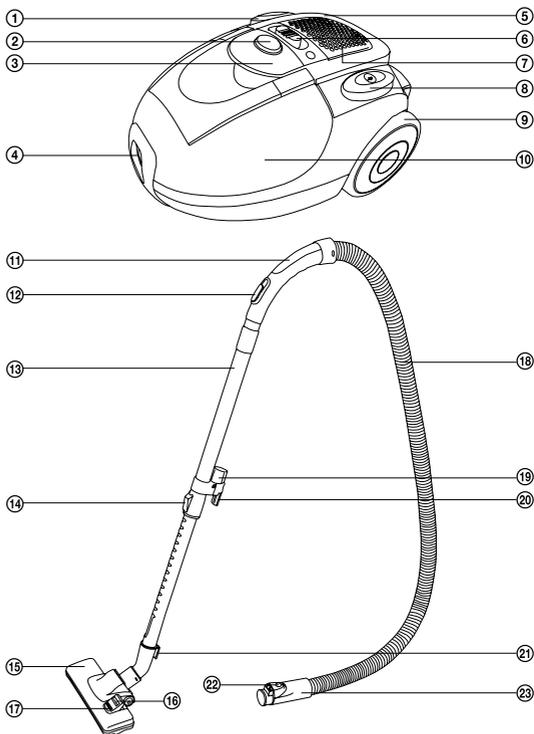
RU

- Чтобы отсоединить сетевой кабель от розетки потяните его за вилку, но ни в коем случае не за кабель. В противном случае можно повредить кабель питания или розетку. При наматывании придерживайте сетевой кабель рукой.
- В случае повреждения сетевого кабеля он должен быть заменен в авторизованном сервисном центре для предотвращения возникновения опасной ситуации. Запрещено эксплуатировать пылесос с поврежденным сетевым кабелем.
- Не пользуйтесь пылесосом если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду. Не ремонтируйте пылесос самостоятельно и не регулируйте его настройки. Любой ремонт поручайте профессиональной мастерской. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

ОПИСАНИЕ

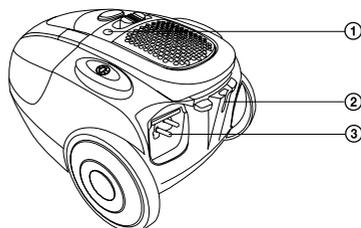
A

- ① Кнопка START/STOP
- ② Кнопка контейнера для сбора пыли
- ③ Ручка контейнера для сбора пыли
- ④ Отверстие для подключения шланга пылесоса
- ⑤ Рукоятка пылесоса
- ⑥ Регулятор выходной мощности двигателя
- ⑦ Крышка выпускного микрофильтра
- ⑧ Кнопка сворачивания шнура
- ⑨ Резиновое колесико
- ⑩ Контейнер для сбора пыли
- ⑪ Ручка
- ⑫ Кнопка регулировки засасывания воздуха
- ⑬ Телескопическая трубка
- ⑭ Фиксатор положения телескопической трубки
- ⑮ Щелевая насадка для уборки пола
- ⑯ Положение переключателя для очистки твердых (гладких) поверхностей
- ⑰ Положение регулятора для очистки ковров
- ⑱ Шланг
- ⑲ Держатель аксессуаров
- ⑳ Фиксатор вертикального парковочного положения
- ㉑ Фиксатор горизонтального парковочного положения
- ㉒ Защелка
- ㉓ Конец шланга



B

- ① Индикатор заполнения контейнера для сбора пыли
- ② Горизонтальное парковочное положение
- ③ Шнур питания



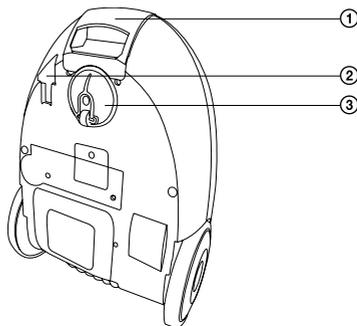
Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 1030 (Cat & Dog)

RU

С

- ① Ручка
- ② Вертикальное парковочное положение
- ③ Механизм переднего колеса



СБОРКА

Вставьте шланг в воздухозаборное отверстие пылесоса:

Нажмите обе кнопки предохранителя на конце шланга и вставьте его конец в воздухозаборное отверстие пылесоса до щелчка. Теперь шланг закреплен в нужном положении.

Подсоедините держатель к телескопической трубе.

Держатель шланга следует устанавливать на более широкий конец телескопической трубы.

Подсоедините к трубе насадку для пола:

Насадку следует надевать на более узкий конец телескопической трубы.

Отрегулируйте длину телескопической трубы

Отрегулируйте длину телескопической трубы следующим образом: Сдвиньте кнопку на трубе вперед, в направлении, указанном стрелками, и удерживайте в этом положении, чтобы отрегулировать длину трубы. Отпустите кнопку и слегка потяните трубу вперед до щелчка. Теперь телескопическая труба надежно закреплена на месте.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

Подключение пылесоса к электрической сети

Потяните штепсельную вилку, чтобы вытянуть шнур питания из пылесоса на нужную длину. Вставьте штепсельную вилку в розетку до упора.



Внимание:

Желтая отметка на шнуре питания указывает на то, что его длина почти достигла предела. Не вытягивайте шнур за пределы красной отметки.

Регулировка насадки для пола в соответствии с типом очищаемой поверхности.

Насадку можно отрегулировать в соответствии с типом поверхности с помощью переключателя:

- Для чистки ковров поверните щетину внутрь, повернув переключатель в соответствующее положение.
- Для чистки гладких и жестких поверхностей поверните щетину наружу, повернув переключатель в соответствующее положение.

Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 1030 (Cat & Dog)

Включение и выключение пылесоса

Для включения и выключения пылесоса нажмите кнопку питания на корпусе пылесоса.

Регулировка мощности

Мощность можно отрегулировать с помощью регулятора на корпусе пылесоса (в небольшом диапазоне) или с помощью сдвижного регулятора расхода воздуха на рукоятке шланга.



Советы

- Для очистки ковров или жесткой поверхности пола используйте максимальную мощность. Для очистки мягкой мебели, занавесок, одежды и т.д. используйте малую мощность.
- Если рукоятка шланга засорилась во время уборки, отсоедините ее от телескопической трубы, а также отсоедините шланг от корпуса пылесоса. Затем установите рукоятку внутрь воздухозаборного отверстия пылесоса и вычистите из нее загрязнения с помощью давления воздуха.

Временная остановка работы

При временной остановке работы можно установить пылесос в одно из парковочных положений:

- для горизонтального парковочного положения воспользуйтесь фиксатором горизонтального парковочного положения на конце насадки для пола,
- для вертикального парковочного положения фиксатором горизонтального парковочного положения на телескопической трубке.



Внимание:

Не перемещайте пылесос с места на место, когда шланг находится в парковочном положении! Это может привести к поломке держателей насадки для пола или телескопической трубы.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

D

- ① Щелевая насадка для очистки труднодоступных мест (например, окон, углов, ящиков, книжных полок, мягкой мебели и т.д.)
- ② Насадка для уборки мягкой мебели
- ③ Насадка со щеткой (повернув щетку, можно использовать ее для очистки труднодоступных мест)
- ④ Мини турбощетку для мягкой мебели можно использовать для уборки волос животных с обивки. Пылесос вращает щетки, при этом шерсть животных легко убирается с диванов и кресел. Размер турбощетки позволяет работать в труднодоступных местах, куда невозможно добраться обычной насадкой.

Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 1030 (Cat & Dog)

RU



Совет:

Если во время уборки вы часто пользуетесь какой-либо насадкой, вы можете надеть ее на специальный держатель, расположенный на телескопической трубе.

Окончание работы

По окончании работы выключите пылесос с помощью кнопки питания, а затем извлеките штепсельную вилку из розетки.

Чтобы убрать шнур питания обратно внутрь пылесоса, нажмите и удерживайте кнопку сматывания шнура одной рукой. Другой рукой держите шнур чтобы защитить от повреждения входной области пылесоса



Совет:

Если процесс автоматического сматывания шнура будет прерван, когда часть шнура все еще находится снаружи, отпустите кнопку сматывания и вытяните шнур примерно на 50 см. Снова нажмите кнопку автоматического сматывания и повторите процедуру.

Переноска пылесоса

Для удерживания и переноски пылесоса можно воспользоваться специальной рукояткой (рис. A5) или ручкой в передней части пылесоса (рис. C1).



Внимание:

Никогда не пытайтесь переносить пылесос, держа его за ручку контейнера для сбора пыли!

ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Перед хранением можно разобрать устройство на части или хранить его в собранном виде, установив телескопическую трубу в одно из парковочных положений.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Внимание:

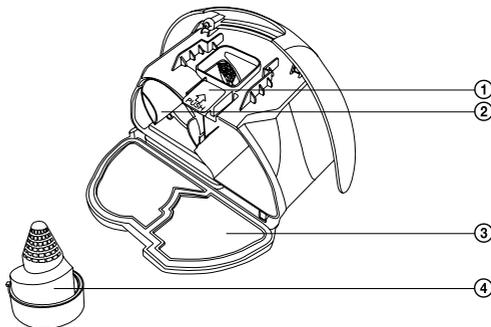
Перед очисткой отключите устройство от сети питания.

Освободите от мусора контейнер для сбора пыли

Как только загорается индикатор заполнения контейнера для сбора пыли, как можно быстрее освободите его, в противном случае, сила всасывания значительно уменьшится.

Е

- 1 Предохранитель нижней крышки
- 2 Пластиковый конусный фильтр
- 3 Нижняя крышка
- 4 Пластиковый конусный фильтр



RU-9

Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 1030 (Cat & Dog)

- 1) Нажмите на предохранитель и одновременно потяните за ручку контейнера для сбора пыли чтобы снять его с пылесоса.
- 2) Установите контейнер для сбора пыли над мусорной корзиной.
- 3) Нажмите на предохранитель нижней крышки контейнера для сбора пыли и нижняя крышка откроется.
- 4) Повернув пластиковый конусный фильтр против часовой стрелки, снимите его, вытряхните пыль и при необходимости промойте под теплой проточной водой.
- 5) Аналогичным образом удалите пыль и грязь из контейнера для сбора пыли в корзину с обычным бытовым мусором. Если контейнер сильно загрязнен, его можно промыть под теплой проточной водой. Но перед тем, как сделать это, нужно снять HEPA фильтр и пористый фильтр предварительной очистки из контейнера!
- 6) Затем установите пластиковый конусный фильтр в контейнер для сбора пыли и зафиксируйте его в нужном положении, повернув по часовой стрелке.
- 7) Закройте нижнюю крышку контейнера для сбора пыли. Убедитесь в том, что предохранитель защелкнулся.
- 8) Установите контейнер для сбора пыли на место в пылесос.



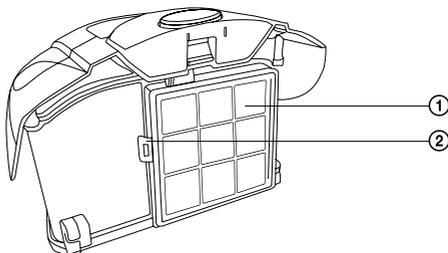
Внимание:

Перед тем, как установить на место контейнер для сбора пыли и конусный фильтр, убедитесь в том, что все детали полностью высохли.

Замена и очистка фильтра H.E.P.A. и пористого предварительного фильтра

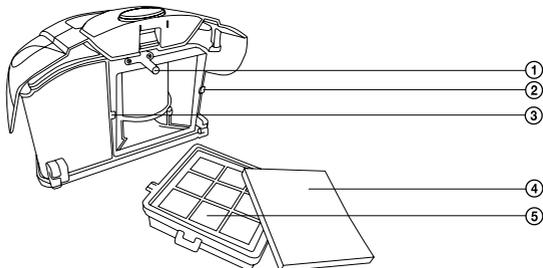
F

- ① Фильтр H.E.P.A.
- ② Предохранитель H.E.P.A. фильтра



G

- ① Предохранитель
- ② Петли для рамы H.E.P.A. фильтра
- ③ Петли для рамы H.E.P.A. фильтра
- ④ Пористый предварительный фильтр
- ⑤ Фильтр H.E.P.A.



Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 1030 (Cat & Dog)

RU

- 1) Нажмите на предохранитель и одновременно потяните за ручку контейнера для сбора пыли чтобы снять его с пылесоса.
- 2) Разложите предохранители рамы H.E.P.A. фильтра, снимите контейнер для сбора пыли, а также снимите пористый предварительный фильтр.
- 3) Промойте оба фильтра под проточной теплой водой и при необходимости замените его на новый.
- 4) Затем сначала установите на место предварительный пористый фильтр, а затем H.E.P.A. фильтр до щелчка.
- 5) Установите контейнер для сбора пыли на место в пылесос.



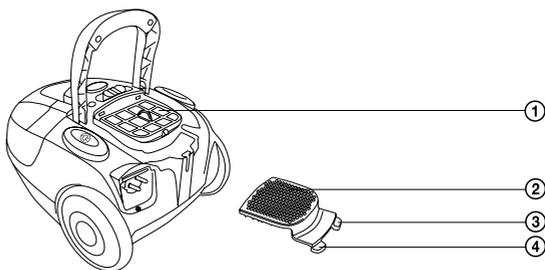
Внимание:

Никогда не устанавливайте влажные или мокрые фильтры в пылесос! Перед установкой необходимо их тщательно высушить. На контейнере для сбора пыли есть защитный предохранитель (см. рис. G ①), который не позволит установить в пылесос контейнер для сбора пыли если на нем не установлен H.E.P.A. фильтр.

Замена выходного фильтра

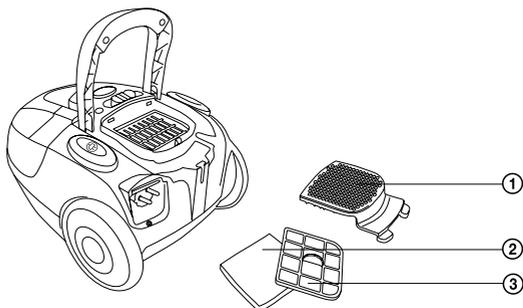
H

- ① Выпускной микрофильтр
- ② Крышка выпускного микрофильтра
- ③ Защелка крышки
- ④ Защелка крышки



I

- ① Крышка выпускного микрофильтра
- ② Пористый предварительный фильтр
- ③ Выпускной микрофильтр



RU-11

Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 1030 (Cat & Dog)

- 1) Сначала снимите решетку с выпускного фильтра, потянув его вверх на место двух предохранительных защелок.
- 2) Затем снимите выпускной фильтра и пористый предварительный фильтр и замените их на новые.
- 3) После того, как оба фильтра будут установлены, поставьте на место крышку и зафиксируйте ее защелками.



Внимание:

Убедитесь в том, что входной фильтр установлен пластмассовой решеткой наружу!

Очистка пылесоса.

Для очистки наружных частей воспользуйтесь мягкой тряпкой, смоченной в теплой воде. Не используйте для очистки агрессивные чистящие средства, растворители и разбавители. Использование этих средств может повредить поверхность устройства.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем, как обратиться в авторизованный сервисный центр, попробуйте воспользоваться приведенными ниже рекомендациями по устранению неисправностей.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Двигатель не работает	<ul style="list-style-type: none"> - Штепсельная вилка не до конца входит в розетку - Розетка не работает - Пылесос не включен 	<ul style="list-style-type: none"> - Вставьте штепсельную вилку в розетку до упора - Проверьте шнур питания на наличие неисправностей - Включите устройство.
Недостаточная мощность всасывания	<ul style="list-style-type: none"> - Пылесос забит - Пылевой фильтр нуждается в очистке. - Неправильно установлен контейнер для сбора пыли - Фильтр засорился 	<ul style="list-style-type: none"> - Устраните засор или посторонний предмет - Очистите пылевой фильтр - Закройте контейнер для сбора пыли - Очистите фильтр
Шнур питания свернут не полностью.	Шнур питания соскочил с барабана во время сворачивания.	Во время сворачивания придерживайте шнур питания рукой и держите его слегка натянутым.
Шнур питания не вытягивается.	Шнур питания неправильно свернут.	Нажмите кнопку автоматического сворачивания и попытайтесь снова свернуть шнур.
Регулятор скорости не работает.	Пылесос неисправен	Изделие нуждается в ремонте. (обращайтесь за помощью только к квалифицированным специалистам)
Шнур питания начинает сворачиваться, когда это не требуется.	Механизм сматывания шнура неисправен	Изделие нуждается в ремонте. (обращайтесь за помощью только к квалифицированным специалистам)
Пылевой контейнер не закрывается.	Неправильно установлен пылевой фильтр.	Снова установите фильтр и повторите попытку.

Пылесос без мешка для сбора пыли

SVC 1030 (Cat & Dog)

RU

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	220 – 240 В перем. тока
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная входная мощность	700 Вт
Класс защиты (защита от поражения электрическим током)	II
Уровень шума	73 дБ(А)
Длина кабеля питания	8 м
Рабочий диапазон	11 м
Объем контейнера для сбора пыли	2,3 л
Габаритные размеры (длина x ширина x высота)	397 x 303 x 228 мм
Масса	4,9 кг

Декларированный уровень величины шума, издаваемого прибором, – 73 дБ(А), что отвечает уровню А акустической мощности, при стандарте допустимого значения акустической мощности в 1 рВт.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС.

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения.

Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.



Данный продукт соответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.

Мы оставляем за собой право изменять текст руководства, конструкцию или технические характеристики изделий без предварительного уведомления.